



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 40338

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Glasfass-Flachschirmsprinkler, K57
RTI-Schnell "JAFP/Q" Fp**

**Glass bulb flat spray sprinkler, K57
RTI-Quick "JAFP/Q" Fp**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**EuroSprinkler AG
Sagmattstrasse 5
CH - 4710 Balsthal**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**EuroSprinkler AG
Sagmattstrasse 5
CH - 4710 Balsthal**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 12259-1:1999 + A1:2001 + A2:2004 + A3:2006

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.02.2022 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

This certificate was first issued on 01.02.2022 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 01.02.2022



(i. V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 40338

01.02.2022

Produktmerkmale / Product parameters

Vorgesehene Verwendung(en): Sprinkler für Feuerlöschanlagen in Gebäuden und Bauwerken

Schirmsprinkler

K-Faktor:	57
Nennweite der Düse:	10 mm
Anschlussgewinde:	3/8"
Einbauart:	hängend
Glasfasstyp:	Job „F3“ und „F3-F“
Nennansprechttemperaturen:	57, 68, 79, 93, 141 °C
Ansprechempfindlichkeitsklasse:	Schnell

Intended use(s): Sprinklers for fire control/suppression in land based buildings and structures

Spray Sprinkler

K-Factor:	57
Nominal size of orifice:	10 mm
Nominal thread size:	3/8"
Mounting position:	pendent
Type of glass bulb:	Job „F3“ and „F3-F“
Nominal release temperatures:	57, 68, 79, 93, 141 °C
Response time index:	Quick



Anlage 2 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 40338

01.02.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 12259-1:1999 + A1:2001 + A2:2004 + A3:2006	
Wesentliche Merkmale		Leistung	Abschnitt
	<i>Essential Characteristics</i>	<i>Performance</i>	<i>Clause</i>
Nenn-Auslösebedingungen	<i>Nominal activation conditions</i>		
Nennauslösetemperatur	<i>Nominal operating temperature</i>	bestanden <i>pass</i>	4.3
Ansprechtemperaturen	<i>Operating temperatures</i>	bestanden <i>pass</i>	4.4
Funktion	<i>Function</i>	bestanden <i>pass</i>	4.6
Löschmittelverteilung	<i>Performance under fire conditions</i>		
Wasserdurchfluss und -verteilung	<i>Water flow and distribution</i>	bestanden <i>pass</i>	4.5
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)	<i>Response delay (response time)</i>		
Dynamische Ansprechempfindlichkeit	<i>Thermal response</i>	bestanden <i>pass</i>	4.15
Zuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
Produktmontage	<i>Product assembly</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
Funktion	<i>Function</i>	bestanden <i>pass</i>	4.6
Festigkeit des Sprinklerkörpers und des Sprühtellers	<i>Strength of sprinkler body and deflector</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7
Festigkeit des Auslöseelements	<i>Strength of release element</i>	bestanden <i>pass</i>	4.8
Dichtheit	<i>Leak resistance</i>	bestanden <i>pass</i>	4.9
Alterungsprüfung (unbeschichtete Sprinkler)	<i>Heat exposure – Uncoated sprinklers</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10.1
Alterungsprüfung (beschichtete Sprinkler)	<i>Heat exposure – Coated sprinklers</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>	4.10.2
Wasserschlag	<i>Water hammer</i>	bestanden <i>pass</i>	4.14
Schwingungsbeständigkeit	<i>Resistance to vibration</i>	bestanden <i>pass</i>	4.17
Schlagbeständigkeit	<i>Resistance to impact</i>	bestanden	4.18

**Anlage 2 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 40338

01.02.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 12259-1:1999 + A1:2001 + A2:2004 + A3:2006	
		<i>pass</i>	
Beständigkeit gegen niedrige Temperatur	<i>Resistance to low temperature</i>	bestanden <i>pass</i>	4.19
Dauerhaftigkeit, Wärmebeständigkeit	<i>Durability, resistance to heat exposure</i>		
Alterungsprüfung (unbeschichtete Sprinkler)	<i>Heat exposure – Uncoatedsprinklers</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10.1
Ermüdung des Auslöseelementes (Glasfuss-Sprinkler)	<i>Heat exposure - Glass bulb sprinklers</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10.3
Schwingungsbeständigkeit	<i>Resistance to vibration</i>	bestanden <i>pass</i>	4.17
Dauerhaftigkeit, Temperaturschockbeständigkeit	<i>Durability, resistance to thermal shock</i>		
Temperaturschockbeständigkeit	<i>Thermal shock</i>	bestanden <i>pass</i>	4.11
Dauerhaftigkeit, Korrosionsbeständigkeit	<i>Durability, resistance to corrosion</i>		
Korrosion	<i>Corrosion</i>	bestanden <i>pass</i>	4.12
Unversehrtheit der Sprinklerbeschichtungen	<i>Integrity of sprinkler coatings</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>	4.13